



INFOFICHE HUWELIJK

Deze fiche heeft tot doel Belgen die in China wensen te huwen (met een Chinese onderdaan) of in België / een derde land wensen te huwen (met een Belgische onderdaan, een Chinese onderdaan of een persoon van andere nationaliteit) in te lichten over een aantal aspecten en gevolgen van het huwelijk. Aangezien dit een algemene informatieve nota is, blijft het aangeraden uw individueel dossier met de Ambassade of het consulaat generaal te bespreken alvorens u huwt.

1. PLAATS VAN HET HUWELIJK EN PROCEDURE

1.1 HUWELIJK IN BELGIË

In België wordt het burgerlijk huwelijk (dat altijd vóór een eventueel religieus huwelijk moet plaatsvinden) voltrokken op het gemeentehuis. Voor meer informatie neemt u best contact op met uw Belgische gemeente.

Indien uw toekomstige echtgen(o)ot(e) visumplichtig is voor België, kan een visumaanvraag met oog op huwelijk bij de bevoegde Belgische diplomatieke of consulaire post ingediend worden : <http://china.diplomatie.belgium.be/nl/diensten/visum-voor-belgie>

1.2 HUWELIJK IN EEN ANDER LAND DAN BELGIE OF CHINA

Voor meer informatie in dat verband dient u contact op te nemen met de lokale of consulaire autoriteiten van het land waar u wenst te huwen.

1.3 HUWELIJK IN CHINA

In China worden huwelijken voltrokken door het lokale “marriage registration office”.

Het Chinese Ministerie voor burgerzaken heeft aangekondigd dat het vanaf 29 maart 2019 niet meer mogelijk is om in China te trouwen indien ten minste een van de toekomstige echtgenoten geen Chinese onderdaan is. Een huwelijk tussen buitenlander en een Chinese onderdaan is nog steeds mogelijk. Meer informatie in dit verband vindt u hier terug (enkel in het Chinees beschikbaar) : <http://www.mca.gov.cn/article/xw/tzqg/201903/20190300016006.shtml>

- **Formaliteiten voor het huwelijk**

Volgens de “Regulations on Marriage Registration’ ([Order of the State Council No.387 \(2003\)](#)) moeten deze documenten worden voorgelegd:

(1) *A valid passport or other valid international travel documents;*

(2) *A certificate that stipulates that the person in question has no spouse,*

Om dit attest te bekomen, gelieve uw **consulaire post** te contacteren (indien u in de consulaire registers ingeschreven staat) of **uw gemeente** (indien u in een Belgische gemeente ingeschreven bent). Let op, een document afgegeven door een Belgische gemeente moet terdege gelegaliseerd zijn om in China te kunnen gebruikt worden. Meer informatie over de legalisatieprocedure vindt u op onze [website](#).

- **Registratie van het huwelijk**

Op het ogenblik van de registratie van het huwelijk wordt aan elk van de echtgenoten een huwelijksboekje afgegeven (eentalig Chinees document met rode kaft en foto van het koppel). Om uw huwelijk te laten registreren bij de ambassade/consulaat generaal/gemeente waar u ingeschreven bent en om uw burgerlijke stand te laten aanpassen voor de Belgische autoriteiten moet u **de door notaris voor eensluidend verklaarde kopie van de Chinese huwelijksakte voorleggen**, met vertaling naar één van de Belgische officiële landstalen en met legalisatie door het Chinese Ministerie van Buitenlandse Zaken en door de Belgische diplomatieke of consulaire vertegenwoordiging.

Indien u deze documenten aan de ambassade of het consulaat generaal moet voorleggen, is de keuze van de landstaal vrij. Indien u deze documenten aan een Belgische gemeente moet voorleggen, moeten deze naar de taal van die gemeente vertaald zijn.

- **Overschrijving huwelijk in de registers van een Belgische gemeente**

U kan de buitenlandse huwelijksakte laten overschrijven in de registers van de burgerlijke stand van een Belgische gemeente. Dit is niet verplicht maar de gemeente kan dan in de toekomst uittreksels of voor eensluidend verklaarde afschriften van deze akte afleveren wanneer u dat nodig hebt.

De akte kan worden overgeschreven achtereenvolgens in het register van de burgerlijke stand:

- 1/ van uw woonplaats in België;
- 2/ van uw laatste woonplaats in België;
- 3/ van de woonplaats van uw bloedverwanten in stijgende lijn (vader, moeder, grootvader, grootmoeder);
- 4/ van de gemeente waar u geboren bent in België;
- 5/ van de Stad Brussel.

De overschrijving is niet automatisch en gebeurt op uw verzoek, rechtstreeks aan de gemeente.

2. HUWELIJKSVERMOGENSRECHT

Het huwelijk heeft ook invloed op de verdeling tussen beide partners van het vermogen dat ze bezitten voor het huwelijk, en dat ze vergaren gedurende het huwelijk. Dit wordt bepaald door het zogenaamde huwelijksvermogenstelsel.

Indien u geen huwelijkscontract hebt opgesteld, zal het Belgische Wetboek Internationaal Privaat Recht (art 51) aanduiden welk recht toepasselijk is:

Art. 51. Bij gebreke van rechtskeuze door de echtgenoten wordt het huwelijksvermogen beheerst : 1° door het recht van de Staat op wiens grondgebied beide echtgenoten na de voltrekking van het huwelijk hun eerste gewone verblijfplaats vestigen; 2° bij gebreke van gewone verblijfplaats op het grondgebied van een zelfde Staat, door het recht van de Staat waarvan beide echtgenoten de nationaliteit hebben bij de voltrekking van het huwelijk; 3° in de andere gevallen, door het recht van de Staat op wiens grondgebied het huwelijk is gesloten.

Concreet voorbeeld: een Belgische man huwt in China met een Chinese onderdaan en beiden wonen vervolgens samen in China. Zij vallen bijgevolg onder het Chinese huwelijksvermogensrecht indien er geen huwelijkscontract afgesloten is.

Indien het door de wet aangeduide huwelijksvermogensrecht u niet ligt of u ervoor kiest de invloed van het huwelijk op uw vermogen in meer detail vast te leggen, is het **afsluiten van een huwelijkscontract**, door een Belgische notaris en **nog vóór de datum van het huwelijk** de te weerhouden optie. U kunt dan duidelijk vastleggen voor welk type stelsel u kiest (scheiding der goederen, gemeenschap der goederen, enz.).

Indien u een notariële akte op de ambassade of het consulaat generaal wilt laten verlijden, moet uw Belgische notaris het project overmaken aan de dienst notariaat van de FOD Buitenlandse Zaken (notaribox@diplobel.fed.be) , die het dan aan de bevoegde Belgische diplomatieke of consulaire post zal overmaken. Deze laatste neemt contact met u op. Indien uw toekomstige echtgeno(o)t(e) de taal van de akte niet beheerst, dan is een vertaling door een beëdigd vertaler vereist.

Indien u na het huwelijk uw huwelijksvermogenstelsel wenst te wijzigen, dient u contact op te nemen met een notaris in België.

3. HUWELIJK EN NATIONALITEIT

Sedert 1 januari 2013 kunnen uitsluitend personen die hun hoofdverblijf in België hebben op basis van een wettelijk verblijf, een aanvraag tot het bekomen van de Belgische nationaliteit indienen. Voor meer informatie kunt u contact opnemen met uw Belgische gemeente.

Laatste update van dit document: 03/02/2020